



Visit [www.levitt.com](http://www.levitt.com) to see a collection of TV programs, newsletters, and much more.



This pamphlet uses scriptural references from the Hebrew Bible, which may not always match English Bible references. For example, Micah 5:1 in the Hebrew Bible is Micah 5:2 in the English Bible.

For more information, write to: Zola, PO Box 12268, Dallas, TX 75225-0268 ©2006, Zola Levitt Ministries, Inc. All rights reserved.

# הבטיח הבטיח

(The Promised Messiah)



The Mashiach:

## To be born in Bethlehem...

ואתה בית־לחם אפרתה צעיר להיות באלפי יהודה ממך לי יצא להיות מושל בישראל ומוצאתיו מקדם מימי עולם: (מיכה, ה:א)

"And you, O Bethlehem of Ephrath, Least among the clans of Judah, From you one shall come forth To rule Israel for Me — One whose origin is from of old, From ancient times." (Micah 5:1)

וישאל את־פיהם לאמר איה יולד המשיח ויאמרו אליו בבית־לחם יהודה (מתי, ב:דה)

"And he demanded of them where Messiah should be born, and they said to him, In Bethlehem of Judaea." (Matthew 2:4-5)

## Ben Elohim...

אספרה אל חק יהוה אומר אלי בני אתה אני היום ילדתיך: (תהלים, ב:ז)

Let me tell of the decree: the L-rd said to me, "You are My son, I have fathered you this day." (Psalm 2:7)

כי־כן אהב אלהים את־העולם עד־אשר נתן בֶּעָדוֹ אֶת־בְּנוֹ אֶת־יְהוֹדָה וְכָל־הַמְּאֲמִין בוֹ לֹא־יִאֲבֹד כִּי בוֹ יִמְצָא חַיֵּי עוֹלָם: (יוחנן, ג:טז)

"For G-d so loved the world, that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life." (John 3:16)

## Of the Tribe of Judah...

לא־יִסּוּר שֵׁבֶט מִיְהוּדָה וּמַחֲקֵק מִבֵּין רַגְלָיו עַד כִּי־יָבֹא שִׁילָה וְלוֹ יִקְהַת עַמִּים: (בראשית, מט:י)

"The scepter shall not depart from Judah, Nor the ruler's staff from between his feet; So that tribute shall come to him; And the homage of peoples be his." (Genesis 49:10)

כי מיהודה צמח אדנינו (עברים, ז:יד)

"Our L-rd was descended from Judah." (Hebrews 7:14)

The Mashiach:

## Born of a virgin...

לכן ותן אדני הוא לכם אות הנגה העלמה הרה וילדת בן וקראת שמו עמנו אל: (ישעיהו, ז:יד)

"Assuredly, my L-rd will give you a sign of His own accord! Look, the young woman is with child and about to give birth to a son. Let her name him Immanuel." (Isaiah 7:14)

...היא פי מרוח הקדש הרתה (מתי, א:יח)

"...she was found to be with child from the Holy Spirit." (Matthew 1:18)

## A Navi like Moshe...

נביא מקרבך מאחיד כמני קים לך יהוה אלהיך אליו תשמעון: (דברים, יח:טו)

"The L-rd your G-d will raise up for you a prophet from among your own people, like myself; him you shall heed." (Deuteronomy 18:15)

כי לו האמנתם במשה האמנתם גם־בי כי עלי הוא כתב: (יוחנן, ה:מז)

"If you believed Moses, you would believe me; for he wrote of me." (John 5:46)

## Melech Yisrael...

גילי מאד בת־ציון הרועי בת ירושלים הנגה מלכך יבוא לך צדיק ונושע הוא עני ורכב על־חמור ועל־עזר בן־אתנות: (זכריה, ט:טז)

"Rejoice greatly, Fair Zion; Raise a shout, Fair Jerusalem! Lo, your king is coming to you. He is victorious, triumphant, Yet humble, riding on an ass, a donkey foaled by a she-ass." (Zechariah 9:9)

ויקחו כפות תמרם בנדם ויצאו לקראתו ויריעו הושע־נא ברוך הבא בשם יהוה מלך ישראל: (יוחנן, יב:יג)

"So they took branches of palm trees and went out to meet him, crying out, Hosanna! Blessed is he who comes in the name of the L-rd, even the King of Israel!" (John 12:13)

## Rejected...

נבזה וחדל אישים איש מכאבות וידוע חלי וכמסתר  
פנים ממנו נבזה ולא חשבנהו: (ישעיהו, נג:ג)

"He was despised, shunned by men, A man of suffering, familiar with disease. As one who hid his face from us, He was despised, we held him of no account." (Isaiah 53:3)

הוא בא אל-עמו שלו ועמו שלו לא החזיקו-בו:  
(יוחנן, א:יא)

"He came to his own, and his own people did not receive him." (John 1:11)

## Beaten...

עתה תתגדדי בתגדוד מצור שם עלינו בשבט  
וכו על-הלחי את שבט ישראל: (מיכה, ד:יד)

"Now you gash yourself in grief. They have laid siege to us; They strike the ruler of Israel on the cheek with a staff." (Micah 4:14)

והכו אתו בקנה על-ראשו ורקו בפניו ועל-בריכתם  
כרעו וישתחוו לו: (מרקוס, טו:יט)

"And they were striking his head with a reed and spitting on him and kneeling down in homage to him." (Mark 15:19)

## Silent...

נגש והוא נענה ולא יפתח-פיו כשה לטבח יוכל  
וכרחל לפני נזויה נאלמה ולא יפתח פיו:  
(ישעיהו, נג:ז)

"He was maltreated, yet he was submissive, He did not open his mouth; Like a sheep being led to slaughter, Like a ewe, dumb before those who shear her, He did not open his mouth." (Isaiah 53:7)

וראשי הכהנים והזקנים הביאו עליו שטנתם  
ולא ענה אתם דבר: (מתי, בז:ב)

"But when he was accused by the chief priests and elders, he gave no answer." (Matthew 27:12)

## Betrayed...

גם-איש שלומי אשר-בטחתי בו אוכל לחמי  
הגדיל עלי עקב: (תהלים, מא:י)

"My ally in whom I trusted, even he who shares my bread, has been utterly false to me." (Psalm 41:10)

ויאמר ישוע אמן אני אמר לכם כי אחד מכם  
האכל עמדי יסגירני: (מרקוס, יד:יח)

"Yeshua said, Truly, I say to you, one of you will betray me, one who is eating with me." (Mark 14:18)

## Tried and Condemned...

מעצר וממשפט לקח ואת-דורו מי ישוחח כי נגזר  
מארץ חיים מפשע עמי נגע למו: (ישעיהו, נג:ח)

"By oppressive judgment he was taken away, Who could describe his abode? For he was cut off from the land of the living, for the sin of my people, who deserved the punishment." (Isaiah 53:8)

הבקר אור וכל-ראשי הכהנים וזקני העם נוסדו  
יחד על-ישוע להמיתו: (מתי, בז:א)

"When morning came, all the chief priests and the elders of the people took counsel against Yeshua to put him to death." (Matthew 27:1)

## Crucified...

כי סבבני כלבים עדת מרעים הקיפוני כארי  
ידי ורגלי: (תהלים, כב:יז)

"Dogs surround me; a pack of evil ones closes in on me, like lions they maul my hands and feet." (Psalm 22:17)

ויקחו את-ישוע ויוליכוהו וישאו אתו את-עץ צלבו  
ויביאהו אל-המקום הנקרא מקום הגולגת:  
(יוחנן, יט:יז)

"And he went out, bearing his own cross, to the place called the place of a skull." (John 19:17)

## Garments Divided...

יחלקו בגדי להם ועל-לבושי יפילו גורל:  
(תהלים, כב:יט)

"They divide my clothes among themselves, casting lots for my garments." (Psalm 22:19)

ויהי כאשר צלבו אנשי הצבא את-ישוע לאיש  
איש ויקחו את-בגדיו ויחלקום ארבעה רבע:  
(יוחנן, יט:כח)

"Then the soldiers, when they had crucified Yeshua, took his garments, and made four parts, to every soldier a part." (John 19:23)

## Given Vinegar and Gall...

וינתנו בברותי ראש ולצמאי ישקוני חמץ:  
(תהלים, סט:כב)

"They give me gall for food, vinegar to quench my thirst." (Psalm 69:22)

ושם עמד כלי מלא חמץ ויטבלו ספוג בחמץ  
וישימו על-ראש אזוב ויניעוהו אל-פיו:  
(יוחנן, יט:כט)

"A jar full of sour wine stood there, so they put a sponge full of the sour wine on a hyssop branch and held it to his mouth." (John 19:29)

## Bones not broken...

ועצם לא תשברו-בו (שמות, יב:מו)

"...and you shall not break any of its bones." (Exodus 12:46)

ויבאו אל-ישוע ויראו כי-כבר מת ולא שברו  
את-שוקיו: (יוחנן, יט:לג)

"But when they came to Yeshua and saw that he was already dead, they did not break his legs." (John 19:33)

## He is our Sacrifice...

והוא מחלל מפשענו מרפא מעונותינו מוסר  
שלומנו עליו ובחברתו נרפא-לנו: כלנו כצאן  
תעינו איש לדרכו פנינו ויהיה הפגיע בו את עון  
כלנו: (ישעיהו, נג:הד)

"But he was wounded because of our sins, Crushed because of our iniquities. He bore the chastisement that made us whole, And by his bruises we were healed. We all went astray like sheep, Each going his own way; And the L-RD visited upon him the guilt of all of us." (Isaiah 53:5-6)

והוא נשא את-חטאתינו בבשרו על-העץ לבעבור  
נמות לחטאה ונחיה לצדקה ואשר בחברתו  
נרפא לכם: כי צאן אבודת הייתם ותשבו  
כיום אל-הרעה המשגיח אל-נפשתיכם  
(פטרוס א, ב:כד-ה)

"He himself bore our sins in his body on the tree, that we might die to sin and live to righteousness. By his wounds you have been healed. For you were straying like sheep, but have now returned to the Shepherd and Overseer of your souls." (1 Peter 2:24-25)

## Raised from the dead...

כי לא-תעזב נפשי לשאול לא-תתן חסידך  
לראות שחת: (תהלים, טז:י)

"For You will not abandon me to Sheol, or let Your faithful one see the pit." (Psalm 16:10)

למה-זה תבקשנה את-החי בין המתים הוא איננו  
פה כי קם מן-המתים: (לוקס, כד:יז)

"Why do you seek the living among the dead? He is not here, but has risen from the dead." (Luke 24:5-6)

